

DIN EN ISO 12625-15

ICS 85.080.20

Einsprüche bis 2013-11-13

Entwurf

**Tissue-Papier und Tissue-Produkte –
Teil 15: Bestimmung von optischen Eigenschaften –
Messung von Brightness und Farbe unter Lichtart C/2°
(Tageslichtbedingungen in Innenräumen) (ISO/DIS 12625-15:2013);
Deutsche Fassung prEN ISO 12625-15:2013**

Tissue paper and tissue products –
Part 15: Determination of optical properties –
Measurements of brightness and colour with C/2° (indoor daylight)
(ISO/DIS 12625-15:2013);
German version prEN ISO 12625-15:2013

Papier tissue et produits tissus –
Partie 15: Détermination des propriétés optiques –
Mesurage du degré de blancheur et de la couleur avec l'illuminant C/2° (éclairage
intérieur) (ISO/DIS 12625-15:2013);
Version allemande prEN ISO 12625-15:2013

Anwendungswarnvermerk

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2013-09-13 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und
Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses
Entwurfes besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise online im Norm-Entwurfs-Portal des DIN unter www.entwuerfe.din.de bzw. für Norm-Entwürfe der DKE auch im Norm-Entwurfs-Portal der DKE unter www.entwuerfe.normenbibliothek.de, sofern dort wiedergegeben;
- oder als Datei per E-Mail an npa@din.de möglichst in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.din.de/stellungnahme oder für Stellungnahmen zu Norm-Entwürfen der DKE unter www.dke.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder in Papierform an den Normenausschuss Papier, Pappe und Faserstoff (NPp) im DIN, 10772 Berlin (Hausanschrift: Burggrafenstr. 6, 10787 Berlin).

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevanten
Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 18 Seiten

Normenausschuss Papier, Pappe und Faserstoff (NPp) im DIN

Nationales Vorwort

Dieses Dokument (prEN ISO 12625-15:2013) ist im CEN/TC 172 „Faserstoff, Papier und Pappe“ ausgearbeitet worden. Die Sekretariatsführung liegt beim Normenausschuss „Papier, Pappe und Faserstoff“ (NPa) im DIN.

Entscheidendes Gremium innerhalb des CEN/TC 172 ist die WG 8 „Prüfverfahren für Tissue-Papier und Tissue-Produkte“, die unter dem Vorsitz Deutschlands steht.

Bei der Erarbeitung dieser Europäischen Norm haben Vertreter des Normenausschusses „Papier, Pappe und Faserstoff“ mitgearbeitet. Nationales Spiegelgremium ist hier der NA 074-02-05 AA „Prüfverfahren für Tissue-Papier und Tissue-Produkte“.

Es sei noch darauf hingewiesen, dass diese Europäische Norm - wie alle Normen der Reihe EN ISO 12625 unter CEN-Federführung - zeitgleich bei ISO/TC 6/SC 2 „Test methods and quality specifications for paper and board“ im Parallelverfahren zur Abstimmung nach der Wiener Vereinbarung entsteht.

Für die in diesem Dokument zitierten Internationalen Normen wird im Folgenden auf die entsprechenden Deutschen Normen hingewiesen:

ISO 186	siehe DIN EN ISO 186
ISO 187	siehe DIN EN 20187

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN EN ISO 186, *Papier und Pappe — Probenahme zur Bestimmung der Durchschnittsqualität*

DIN EN 20187, *Papier, Pappe und Zellstoff — Normalklima für die Vorbehandlung und Prüfung und Verfahren zur Überwachung des Klimas und der Probenvorbehandlung*

Tissue-Papier und Tissue-Produkte — Teil 15: Bestimmung von optischen Eigenschaften — Messung von Brightness und Farbe unter Lichtart C/2° (Tageslichtbedingungen in Innenräumen) (ISO/DIS 12625-15:2013)

Papier tissue et produits tissues — Partie 15 : Détermination des propriétés optiques — Mesurage du degré de blancheur et de la couleur avec l'illuminant C/2° (éclairage intérieur) (ISO/DIS 12625-15:2013)

Tissue paper and tissue products — Part 15: Determination of optical properties — Measurements of brightness and colour with C/2° (indoor daylight) illuminant (ISO/DIS 12625-15:2013)

ICS:

Deskriptoren:

Dokument-Typ: Europäische Norm
Dokument-Untertyp:
Dokumentstufe: parallele Umfrage
Dokumentsprache: D

STD Version 2.5a

Inhalt

Seite

Vorwort	3
Einleitung.....	4
1 Anwendungsbereich	5
2 Normative Verweisungen	5
3 Begriffe	5
4 Kurzbeschreibung	6
5 Gerät.....	7
5.1 Reflektometer oder Spektrophotometer.....	7
5.2 Referenzstandard zur Kalibrierung des Messgeräts.....	7
5.3 Arbeitsstandards	7
6 Kalibrierung.....	7
7 Probenahme	8
8 Probenvorbehandlung	8
9 Probenvorbereitung.....	8
10 Durchführung	9
10.1 Allgemeines	9
10.2 Messung der ISO-Brightness (C/2°)	9
10.3 Messung der Farbe (C/2°)	9
11 Angabe der Ergebnisse.....	9
11.1 ISO-Brightness (C/2°)	9
11.2 Farbe (C/2°).....	10
11.2.1 Einzelwerte	10
11.2.2 Mittelwert	10
11.2.3 Messwertstreuung	10
12 Prüfbericht.....	11
Anhang A (informativ) Präzision.....	12
A.1 Allgemeines	12
A.2 Brightness	13
A.3 Farbe	15
Literaturhinweise	16

Vorwort

Dieses Dokument (prEN ISO 12625-15:2013) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 172 „Faserstoff, Papier und Pappe“, dessen Sekretariat vom DIN (Deutschland) gehalten wird, in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee ISO/TC 6 „Paper, board and pulps“ erarbeitet.

Dieses Dokument ist derzeit zur parallelen Umfrage vorgelegt.

Unter dem Haupttitel „*Tissue-Papier und Tissue-Produkte*“ besteht EN ISO 12625 aus folgenden Teilen:

- *Teil 1: Allgemeine Einführung in die Begriffe*
- *Teil 3: Bestimmung der Dicke, der Blattdicke im Stapel, der scheinbaren Stapeldichte*
- *Teil 4: Bestimmung der breitenbezogenen Bruchkraft, der Bruchdehnung und des Arbeitsaufnahmevermögens*
- *Teil 5: Bestimmung der breitenbezogenen Nassbruchkraft*
- *Teil 6: Bestimmung der flächenbezogenen Masse*
- *Teil 7: Bestimmung der optischen Eigenschaften — Brightness- und Farbmessung mit Lichtart D65/10° (Außentageslicht)*
- *Teil 8: Zeit für die Wasseraufnahme und Wasseraufnahmekapazität, Korbeintauch- Prüfverfahren*
- *Teil 9: Bestimmung der Berstfähigkeit mit einem Durchstoßkörper*
- *Teil 11: Bestimmung der Nass-Berstfestigkeit mit einem Durchstoßkörper*
- *Teil 12: Bestimmung der breitenbezogenen Bruchkraft an Perforationen — Berechnung der Perforations-Effizienz*
- *Teil 15: Bestimmung von optischen Eigenschaften — Messung von Brightness und Farbe unter Lichtart C/2° (Tageslichtbedingungen in Innenräumen)*
- *Teil 16: Bestimmung von optischen Eigenschaften — Opazität über Papierstapel — Diffuser Reflexionsfaktor*

Anerkennungsnotiz

Der Text von ISO/DIS 12625-15:2013 wurde vom CEN als prEN ISO 12625-15:2013 ohne irgendeine Abänderung genehmigt.

Einleitung

Brightness- und Farbmessung können unter verschiedenen Bedingungen von Beleuchtung und Beobachtung durchgeführt werden. Diese internationale Norm behandelt C/2° Bedingungen, die sich auf Tageslicht in Innenräumen beziehen.

D65/10° (Tageslicht) Bedingungen werden in ISO/DIS 12625-7 betrachtet. Obwohl beide Normen Brightness und Farbe behandeln, sind die erhaltenen Ergebnisse in der Regel verschieden und korrelieren nicht miteinander.

Optische Messungen werden von der Geometrie der benutzten Geräte und von der Oberflächenstruktur des Materials beeinflusst. Der Aufbau des Geräts, das nach diesem Teil der ISO 12625 verwendet wird, und die Vorgehensweise, die für die Kalibrierung einzuhalten ist, sind in ISO 2469 und ISO 2470-1 festgelegt.

Die optischen Eigenschaften stehen in Beziehung zum visuellen Erscheinungsbild des Materials unter festgelegten Beleuchtungsbedingungen. Darum sind optische Eigenschaften keine funktionalen Eigenschaften, obwohl es wesentliche Eigenschaften von Tissue-Papier sind.

Brightness darf nicht verwechselt werden mit der optischen Eigenschaft CIE-Whiteness. Diese basiert auf Reflexionsangaben, die über den gesamten visuellen Spektralbereich (VIS) als Kontrast zu drei Messungen der Brightness erhalten werden, die auf den blauen Bereich der VIS beschränkt ist.

Wegen der Bedeutung für einige Länder wurden drei unterschiedliche Prüfverfahren für die Bestimmung von optischen Eigenschaften ausgearbeitet:

- Teil 7: Bestimmung von optischen Eigenschaften – Messung von Brightness und Farbe mit D65/10° (Außentageslicht);
- Teil 15: Bestimmung von optischen Eigenschaften – Messung von Brightness und Farbe unter Lichtart C/2° (Tageslichtbedingungen in Innenräumen);
- Teil 16: Bestimmung von optischen Eigenschaften – Opazität über Papierstapel – Diffuser Reflexionsfaktor.